CONSORCI DE TURISME DE SON SERVERA I SANT LLORENÇ DES CARDASSAR (Tourism Consortium / Tourismuskonsortium)

Carrer Son Galta, 4 07560 Cala Millor Sant Llorenç des Cardassar - 971 813 442 info@visitcalamillor.com

www.visitcalamillor.com

TOURIST INFORMATION

FREMDENVERKEHRSAMT



CALA MILLOR

Plaça Eureka s/n - 07560 Cala Millor 971 58 58 64 - turisme.cm@sonservera.es

CALA MILLOR

Parc de la Mar, 2 - 07560 Cala Millor 971 58 54 09 - omitcm@santllorenc.es

CALA BONA

Avinguda des Moll s/n - 07559 Cala Bona 971 81 39 12 - turisme.ss@sonserverg.es

SA COMA

Avinguda de ses Palmeres, s/n - 07560 Sa Coma 971 81 08 92 - omitsco@santllorenc.es

S'ILLOT

Carrer de Llevant, 15 - 07687 S'illot 971 81 06 99 - omitillat@santllorenc.es







#EnjoyEastMallorca





FEEL AT HOME

Corporate magazine of the Tourism Consortium of Son Servera and Sant Llorenç des Cardassar

Betriebszeitung des Tourismuskonsortiums von Son Servera und Sant Llorenç des Cardassar









THE TOURISM CONSORTIUM OF SON SERVERA AND SANT LLORENÇ DES CARDASSAR

The Tourism Consortium of Son Servera and Sant Llorenç des Cardassar was created on 16 January 2013 by the local councils of Son Servera and Sant Llorenç des Cardassar, together with the Hotel Association of Bahía de Cala Millor-Sa Coma.

The Consortium is a body governed by public law, with separate legal personality, which was created to promote and develop tourism in these municipalities. The tourist destination of Son Servera and Sant Llorenç des Cardassar has hotel accommodation for some 37,000 visitors. It is the Balearic Islands' third most important destination.

Since its inception, the Consortium has pursued four strategic aims:

- collaborating with other public and private entities to promote joint actions;
- observing, studying and analysing the current state of tourism in the area, identifying tourism-related and commercial problems, and proposing corrective measures;
- providing quality at the destination, encouraging the adaptation of infrastructure and services, and managing facilities and installations which attract tourism;
- enhancing branding, promoting the active presence of both municipalities in the tourism market and managing the destination's brand identity, developing publicity material, advertising and PR campaigns.

GOVERNING BODIES

The Consortium's governing bodies are the General Meeting, the Board of Directors, the Presidency and the Consortium Management. In February 2016, the Advisory Board was formed, a collegiate body whose objective is to actively involve entrepreneurs from all economic sectors in the decision–making of the Consortium's other governing bodies.

The General Meeting's powers include the Consortium's higher-level functions, while the Board of Directors is responsible for the basic governance of the Consortium.

The Presidency of the Consortium is held for a term of two years by the mayors of Son Servera and Sant Llorenç des Cardassar, on a rotational basis.

The Vice Presidency, also a two-year term, is held by the mayor who is not President during this period.

The Management's main functions are the financial planning, administration and management of the Consortium, based on guidelines established by the General Meeting, the Board of Directors and the Presidency. The current head is the Manager of the Hotel Association of Cala Millor-Sa Coma.

Human and technical resources, as well as the Consortium's facilities, are maintained by contributions from the founding entities: the two local councils and the Hotel Association of Cala Millor-Sa Coma.





DAS TOURISMUSKONSOURTIUM VON SON SERVERA UND SANT LLORENC DES CARDASSAR

Die Gemeindeverwaltungen von Son Servera und Sant Llorenç des Cardassar gründeten am 16. Januar 2013 zusammen mit der Hoteliersvereinigung Bahía de Cala Millor-Sa Coma das Tourismuskonsortium von Son Servera und Sant Llorenç des Cardassar; im Nachfolgenden das Konsortium genannt.

Das Konsortium ist ein Organismus des öffentlichen Rechts, das eine eigene Rechtspersönlichkeit genießt und aus der Absicht heraus entstand, den Tourismus in den entsprechenden Gemeinden zu bewerben und zu fördern. Das Reiseziel Son Servera und Sant Llorenç des Cardassar verfügt über insgesamt 37.000 Hotelplätze und ist das dritt wichtigste Reiseziel auf den Balearen.

Vom Konsortium werden vier strategische Ausrichtungen verfolgt:

- **Zusammenarbeit** mit öffentlichen und privaten Organismen, wobei gemeinsame Aktionen vorangebracht werden sollen.
- **Beobachtung,** Studie und Analyse der touristischen Realität in diesem Gebiet, der touristischen und gewerblichen Problemstellungen und Vorschläge zu korrektiven Maßnahmen.
- Am Reiseziel Qualität vermitteln, indem die Infrastruktur und Dienstleistungen dara angepasst und die Einrichtungen und die Ausstattung von touristischem Interesse verwaltet werden.
- Potenzieren des Brandings durch F\u00f6rderung der aktiven Pr\u00e4senz von beiden Gemeinden auf dem Tourismusmarkt und die Verwaltung der Marke dieses Reiseziels, indem Material zu Verbreitung und Werbekampagnen aufgesetzt werden.

LEITUNGSORGANE

Die Leitungsorgane des Konsortiums sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat, der Vorsitz und die Geschäftsführung des Konsortiums. Im Februar 2016 wurde außerdem der Beirat gebildet; ein Kollegialorgan des Konsortiums, dessen Ziel es ist, aktiv alle Branchen in der Entscheidungsfindung der anderen Leitungsorgane mit einzubeziehen.

Die Generalversammlung repräsentiert unter anderem die höheren Funktionen des Konsortiums; **der Verwaltungsrat** repräsentiert die Befugnisse der ordentlichen Leitung des Konsortiums.

Den Vorsitz des Konsortiums haben die Bürgermeister der Gemeindeverwaltungen von Son Servera und Sant Llorenç des Cardassar im Rotationsverfahren und für den Zeitraum von zwei Jahren inne.

Den stellvertretenden Vorsitz hat der Bürgermeister inne, der im Rotationsverfahren nicht den Vorsitz einnimmt und das ebenfalls für den Zeitraum von zwei Jahren.

Die Geschäftsführung hat als Hauptfunktionen die Verwaltung und wirtschaftliche Planung des Konsortiums zur Aufgabe; sich dabei auf die von der Generalversammlung, dem Verwaltungsrat und seines Vorsitzes vorgegebenen Richtlinien stützend. Dieses Amt hat der Geschäftsführer der Hoteliersvereinigung Bahía de Cala Millor-Sa Coma.

Die Personalabteilung und die technischen Ressourcen, sowie die Einrichtungen des Konsortiums werden aus den Beiträgen der Gründungsmitglieder finanziert: der beiden Gemeindeverwaltungen und der Hoteliersvereinigung von Cala Millor—Sa Coma.

GOVERNING BODIES: THE ADVISORY BOARD

In February 2016, the Board of Directors agreed to create the Advisory Board. Given that the Consortium identified a need to strengthen links between the different business groups to promote the experiences offered to tourists at the destination, its main aim is to actively involve entrepreneurs from the tourist sector in the management of the destination's tourism. The Advisory Board is intended to be a consultative body with the capacity to take decisions related to all aspects of the tourist destination. Participation in the Advisory Board also offers added value and advantages for the companies involved,

- direct information and the ability to participate in the design and implementation of all activities geared towards increasing tourist demand;
- involvement in decision-making for all civic activities that may favour the expansion and the quality of tourism services;
- direct channel for sending suggestions to both municipalities for improving infrastructures and tourism services:
- direct involvement in the round tables studying critical aspects linked to the sector and proposing measures for tackling them;
- informational, advertising and image-related material designed to publicise resources and promote visitor uptake - fam trips, merchandising, brochures and information leaflets;
- direct involvement in the communication campaigns for promoting inland tourism;
- greater visibility both on the website_www.visitcalamillor.com with a company-specific tab and a direct link - and the Consortium's social profiles.

As of the end of 2016, the Advisory Board comprises representatives of Pimem, Pimeco, the Majorcan Association of Bars, Cafes and Restaurants, the Balearic Business Federation for Transport (FEBT), Active Tourism, the resort's golf courses, the Hotel Association of Cala Millor-Sa Coma, and involves the collaboration of the Balearic Federation of Business Associations (CAEB).

RESPONSIBLE TOURISM

In line with the Bruntland Report, the World Tourism Organization (UNWTO) defines sustainable tourism as that which 'meets the needs of present tourists and host regions while protecting and enhancing opportunities for the future. It is envisaged as leading to management of all resources in such a way that economic, social, and aesthetic needs can be fulfilled while maintaining cultural integrity, essential ecological processes, biological diversity, and life support systems.'

While this definition does not specify any particular form of tourism, it is true that traditional tourism, i.e. mass tourism, makes it difficult to achieve sustainability. The next step forward is the act of seeking alternative forms of tourism, securing commitments from the tourist industry and society to work towards a responsible model, which also preserves the destination's identity.

Responsible tourism is based on the principles of sustainability: balancing social standards (social equity), preserving the destination's resources (environmental conservation) and optimising economic resources (economic efficiency).

In Cala Millor we want go beyond sustainability. Because of this, we use a cross-cutting approach to apply the concept of responsible tourism to the various actions included in the Integrated Tourist Destination Plan, pursuing a common commitment from all members of the tourist sector. This is a model that calls for responsibility from both public and private sectors, from industry, from the host community and from the tourists who visit us.

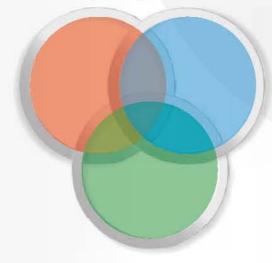


RESPONSIBLE TOURISM VERANTWORTLICHER TOURISMUS

Social Equity Balancing social standards
Soziale Gerechtigkeit
Dem Gleichgewicht zwischen den Sozialen Standards

Optimising economic resources

Wirtschaftliche Effizienz
die Optimierung der wirtschaftlichen Ressourcen



Environmental Conservation
Preserving the destination's resources

Umweltschutz die Bewahrung der Ressourcen des Reiseziels

KOLLEGIALORGANE: DER BEIRAT

Der Verwaltungsrat entschied im Februar 2016 den Beirat mit dem Hauptziel, die Unternehmer der Branche aktiv in die touristische Verwaltung des Reiseziels miteinzubeziehen, ins Leben zu rufen. Da es das Konsortium als notwendig ansieht, die Bindungen zwischen den verschiedenen unternehmerischen Gruppierungen zu verstärken, um die Erlebnisse zu bewerben, die dem Touristen an diesem Reiseziel geboten werden. Somit ist der Beirat ein beratendes Gremium, das die Befugnisse hat, im gesamten Bereich des Reiseziels Entscheidungen zu treffen.

Die Beteiligung am Beirat verschafft den beteiligten Unternehmen zusätzliche Vorteile, wie:

- Direkte Informationen über und die Fähigkeit bei der Gestaltung und dem Ingangsetzen aller Aktivitäten mitzuwirken, die darauf ausgelegt sind, die touristische Nachfrage zu steigern.
- Beteiligung bei der Entscheidung über alle bürgerlichen Aktivitäten, die die Steigerung und die Qualität des touristischen Angebots positiv beeinflussen können.
- Direkter Kanal zu den beiden Gemeinden, um Vorschläge zur Verbesserung der Infrastruktur und der Dienstleistungen des touristischen Angebots anzubringen.
- Direkte Beteiligung an den Gesprächsrunden, bei denen die kritischen Aspekte in Verbindung mit dieser Branche diskutiert und wo Maßnahmen zu deren Lösung vorgeschlagen werden.
- Material zur Verbreitung und Werbung, das produziert wird, um die vorhandenen Ressourcen besser kennenzulernen und mehr mögliche Besucher zu erreichen: Fam Trips, Merchandising, Kataloge und Informationsbroschüren.
- Direkte Beteiligung an den Kommunikationskampagnen, die durchgeführt werden, um den Tourismus innerhalb der Insel zu bewerben.
- Größere Sichtbarkeit auf der Website www.visitcalamillor.com, wo man über einen eigenen Reiter und einen Direktlink verfügt, sowie in den Sozialprofilen des Konsortiums.

Ende 2016 setzt sich der Beirat aus Repräsentanten von Pimem (mallorquinischer Dachverband der mittelständischen Unternehmen), Pimeco (Vereinigung der mittelständischen Unternehmen auf Mallorca), der Asociación Mallorquina de Bares, Cafeterías y Restaurantes (Mallorquinische Vereinigung der Bars, Cafeterias und Restaurants), dem Federación Empresarial Balear de Transportes (FEBT – Unternehmerdachverband des Transports der Balearen), Vertretern des aktiven Tourismus, der Golfanlagen des Reiseziels, der Asociación Hotelera de Cala Millor – Sa Coma (Hoteliersvereinigung von Cala Millor – Sa Coma) zusammen und arbeitet mit dem CAEB (Confederación de Asociaciones Empresariales de las Baleares – Bund der Unternehmervereinigungen der Balearen) zusammen.

VERANTWORTLICHER TOURISMUS

Gemäß dem Bericht Bruntland der Weltorganisation für Tourismus (UNWTO) wird der nachhaltige Tourismus folgendermaßen definiert: er ist all das, "was sich den Bedürfnissen des derzeitigen Touristenpublikums und den jeweiligen Regionen, die diese Touristen empfangen, anpasst. Gleichzeitig schützt und fördert er aber ausbaufähige Gelegenheiten in der Zukunft. Er wird als Weg in Richtung einer Verwaltung aller Ressourcen verstanden, sodass alle wirtschaftlichen, sozialen und ästhetischen Bedürfnisse befriedigt, aber gleichzeitig die kulturelle Integrität, die grundlegenden ökologischen Prozesse, die biologische Vielfalt und die Systeme, die das Leben aufrechterhalten, respektiert werden".

In dieser Definition gibt es keine spezifisch definierte Form von Tourismus, obwohl es als richtig angesehen wird, dass der traditionelle Tourismus, auch bekannt als Massentourismus, das Erreichen der Nachhaltigkeit erschwert. Daraus entsteht der Umstand, andere Formen des alternativen Tourismus zu suchen, die einen Kompromiss zwischen der Tourismusindustrie und der Gesellschaft schaffen; hin zu einem respektvollen Modell, das auch die Identität des Reiseziels aufrechterhält.

Der verantwortliche Tourismus gründet sich auf den Prinzipien der Nachhaltigkeit: dem Gleichgewicht zwischen den sozialen Standards (soziale Gerechtigkeit), die Bewahrung der Ressourcen des Reiseziels (Umweltschutz) und die Optimierung der wirtschaftlichen Ressourcen (wirtschaftliche Effizienz).

Im Reiseziel Cala Millor wollen wir noch weiter als mit der Nachhaltigkeit gehen und wenden deshalb übergreifend das Konzept des verantwortlichen Tourismus in all seinen unterschiedlichen Ausprägungen, die im umfassenden Plan des Reiseziels erfasst sind, an, womit eine allgemeine Vereinbarung zwischen allen Mitgliedern des Tourismussektors gesucht wird. Dies ist ein Modell, das sowohl an die Verantwortung des öffentlichen und privaten Sektors appelliert, als auch an die Industrie, die Gastgebergesellschaft und die Touristen, die uns besuchen.

STRATEGY

Conceptualisation of the tourist model enables the development of the strategy in its entirety, from the theoretical perspective right up to the practical view. This involves the development of the strategic and tactical aims that are brought together in the annual action plan: promotion, heritage, intelligence, knowledge and hosts.

Promotion

Promotional Video

One of the activities carried out by the Consortium is the creation and publication of a promotional video. This video shows the various attractions, resources and heritage, as well as the leisure opportunities that Cala Millor offers its visitors. The video can be seen on the Consortium's corporate website and on social media.

Attendance at International Fairs

The Consortium's Action Plan includes promotional actions at international level, and this includes specialist fairs for the promotion of tourism.

Attendance at fairs is a highly effective promotional tool, since it facilitates direct contact with end users, tour operators and others agents in the sector.

The Consortium has targeted the following events:

- CMT Fahrrad- & Erlebnis Reisen mit Wandern Stuttgart (active tourism)
- REISEN Hamburg (active tourism)
- London Bike Show London (active tourism)
- -f.re.e Munich (active tourism)
- ITB Berlin (general)
- DESTINATION NATUR Paris (nature)
- BMW International Open Cologne (golf)
- 50PlusBeurs Utrecht (senior tourism)
- IGTM (golf)
- DER Touristik (tour operation)

Product Guides

The Consortium has created four thematic guides containing specific information about the tourist resources and products offered by both municipalities.

We hope in this way to provide attractive, user-friendly publications that convey a comprehensive and up-to-date view of the tourism opportunities provided by the destination, at the same time enabling information to be updated for successive reissues. The guides are grouped into four categories: Culture, Nature and Beaches, Sports, and Family Leisure and Tourism. These have been published in seven languages and will be distributed to the destination's tourist information offices, as well as digital media platforms, social networks and tourism fairs.







STRATEGIE

Die Konzeptualisierung des touristischen Modells erlaubt die Entwicklung einer allumfassenderen Strategie; von der theoretischen Perspektive bis zum praktischen Standpunkt. Sie besteht in der Entwicklung von strategischen Ausrichtungen und Taktiken, die im jährlichen Aktionsplan aufgehen: Werbung, Erbe, Intelligenz, Wissen und Gastgeber.

Werbung

Promotionsvideo

Eine der Aktionen, die vom Konsortium ausgeführt wurden, war die Produktion und Veröffentlichung eines Promotionsvideos. Dieses Video zeigt die verschiedenen Punkte von Anziehungskraft, Ressourcen und das Erbe, sowie die Freizeitmöglichkeiten, die Cala Millor seinen Besuchern bietet. Das Video kann auf der Website des Konsortiums und in den sozialen Netzwerken angesehen werden.

Teilnahme an internationalen Messen

Der Aktionsplan des Tourismuskonsortiums beinhaltet Werbeaktionen auf internationalem Niveau, was der Fall der Messen ist, die sich auf touristische Werbung spezialisiert haben.

Die Teilnahme an Messen ist immer noch ein sehr wirksames Werbemittel, da es die Annäherung sowohl an die Endkunden als auch an die Reiseveranstalter und andere Elemente der Branche direkt am Ursprung erlaubt.

Das Konsortium identifiziert die folgenden Veranstaltungen dabei als prioritär:

- CMT Fahrrad & Erlebnis mit Wandern -. Stuttgart (Aktiver Tourismus).
- REISEN. Hamburg (Aktiver Tourismus).
- LONDON BIKE. London (Aktiver Tourismus).
- FREE. München (Aktiver Tourismus).
- -ITB. Berlin (Allgemein).
- DESTINATION NATUR. Paris (Natur).
- BMW OPEN INTERNATIONAL, Köln (Golf).
- -50 PLUS BEURS. Utrech (Tourismus im Alter).
- -IGTM (Golf).
- DER TOURISTIK (Reiseveranstalter).

Produktführer

Vom Tourismuskonsortium wurden vier thematische Führer herausgegeben, die spezifische Informationen über die touristischen Ressourcen und Produkte beinhalten, die beide Gemeinden ihren Besuchern bieten.

Man erwartet davon, dass dies attraktive und handhabbare Veröffentlichungen sind, die dem Touristen ein aktuelles Gesamtbild der Möglichkeiten, die das Reiseziel bietet, geben und die Aktualisierung der darin enthalten Informationen bei Neuauflagen erlauben. Die Führer gruppieren sich in vier Kategorien: Kultur, Natur und Strände, Sport, sowie Freizeit und Familientourismus. Sie wurden in sieben Sprachen aufgelegt und werden sowohl in den Tourismusinformationen des Reiseziels als auch auf Messen zur touristischen Werbung ausgelegt, und in verschiedenen digitalen Medien und sozialen Netzwerken publiziert.

Cycling and Hiking Routes

Another of the actions aimed at the creation of new products for our visitors has been the design and publication of eight cycling routes and eight hiking routes that run through both municipalities. These circuits are designed for the enjoyment of all types of user.

The routes have been published on the website www.visitcalamillor.com and descriptive leaflets on the routes are available at tourist information offices.

The destination also has other resources for active tourism: the Marga Fullana mountain bike route, the Green Route and a cycle path linking the destination's entire coastal area, from Costa dels Pins to S'Illot, through Son Servera and Porto Cristo.

THE MARGA FULLANA MOUNTAIN BIKE ROUTE: DESIGNED BY THE RENOWNED LOCAL SPORTSWOMAN. THE ROUTE RUNS FROM SANT LLORENÇ DES CARDASSAR TO SA PUNTA DE N'AMER, AND INCLUDES THREE VARIANTS WITH DIFFERENT LEVELS OF DIFFICULTY.

THE MANACOR-ARTÁ GREEN ROUTE: A DISUSED RAILWAY LINE LINKING THE MUNICIPALITIES OF MANACOR AND ARTÁ, REPURPOSED AS A CYCLING AND HIKING ROUTE. THE GREEN ROUTE PASSES THROUGH THE MUNICIPALITIES OF SANT LLORENÇ, SON CARRIÓ AND SON SERVERA, NEAR THE TOURIST RESORT OF CALA MILLOR, TO WHICH THERE IS EASY ACCESS.

Internal Tourism Campaign

The Consortium has launched a campaign aimed at the resident population of Mallorca. This initiative involves the publication of promotional messages in various communication media, with the aim of raising awareness of the value and interest of Cala Millor's attractions.

The campaign's main action is the broadcast of a weekly radio programme which highlights the value of the destination's attractions during the low season.

Support for Local Events

The Consortium considers that institutional support is vital for all local events and private initiatives – whether sporting or cultural – since these types of events foster the transmission of positive values to the local population and tourists. They are also an effictive method of reaching both groups. In addition to this, many of these events have a significant potential to attract visitors, which has a direct impact on occupancy rates and local companies' profit margins.

(Incluir como reseña imágenes de algunos eventos: IronTriMallorca, Trail Serverí, Fiestas del Turista, Mallorca Smooth Jazz Festival)

Cala Millor Tourism Day

The Consortium has decided that an official annual event should be incorporated into the calendar to highlight the importance of tourist activity to our municipalities and bring together the people and entities who are directly involved in the sector, both public and private. This event will, on the one hand, underline and celebrate the sector's importance, and on the other, serve to evaluate the reach of the Consortium's actions.





Radtouren und Wanderrouten

Eine andere der Aktionen, die auf die Schaffung neuer Produkte für unsere Besucher ausgerichtet ist, war die Gestaltung und Veröffentlichung von acht Radtouren und acht Wanderrouten, die beide Gemeinden durchqueren. Diese Rundwege wurden entworfen, damit sie von allen Altersgruppen genutzt werden können.

Die Routen und Touren wurden auf der Website www.visitcalamillor.com online gestellt und es wurden beschreibende Broschüren selbiger angefertigt, die in den Touristeninformationen verfügbarsind.

Das Reiseziel verfügt außerdem über andere Ressourcen zur Entwicklung des aktiven Tourismus: la Ruta BTT (die MTB-Tour) Marga Fullana, der Via Verde (Grüner Weg – auf stillgelegten Bahnstrecken entlang) und die Radwege, die das Küstengebiet des Reiseziels verbinden; von Costa dels Pins bis nach S'Illot, um nach Son Servera und Porto Cristo zu kommen.

MARGA FULLAMA RUTA BTT (MTB-TOUR MARGA FULLANA). RADTOUREN IN DEN BERGEN, DIE VON DER ANGESEHENEN LOKALEN SPORTLERIN ENTWORFEN WURDEN. DIE RADTOUR STARTET IN SANT LLORENÇ DES CARDASSAR UND ENDET IN SA PUNTA DE N'AMER. SIE BESTEHT AUS DREI VARIANTEN, MIT DREI UNTERSCHIEDLICHEN SCHWIERIGKEITSSTUFEN.

DER VÍA VERDE (GRÜNE WEG) MANACOR—ARTÀ. STILLGELEGTE BAHNSTRECKE, DIE DIE GEMEINDEN MANACOR UND ARTÀ MITEINANDER VERBINDET; IN EINEN RAD-WANDER-WEG UMGEWANDELT. DER VÍA VERDE (GRÜNE WEG) DURCHLÄUFT DIE GEMEINDEN SANT LLORENÇ, SON CARRIÓ UND SON SERVERA, IN DER NÄHE DES TOURISTENKNOTENPUNKTS CALA MILLOR, VON WO AUS MAN LEICHT ZUGANGZU IHM HAT.

Kampagne Tourismus innerhalb der insel

Vom Konsortium aus wurde eine Kampagne ins Leben gerufen, die sich an die Bewohner von Mallorca richtet. Die Initiative besteht aus der Veröffentlichung von Werbenachrichten in verschiedenen Kommunikationsmedien, um auf den Wert und das Interesse an den Punkten von Anziehungskraft von Cala Millor aufmerksam zu machen.

Die Hauptaktion innerhalb dieser Kampagne ist die Verbreitung eines wöchentlichen Radioprogramms, in dem auf die Anziehungskraft des Reiseziels außerhalb der Hauptsaison aufmerksam gemacht wird.

Unterstützung von lokalen Veranstaltungen

Vom Tourismuskonsortium wird es als sehr wichtig angesehen, jegliche Art von lokalen Veranstaltungen und privaten Initiativen, sowohl sportlicher als auch kultureller Natur, durch die Institutionen zu unterstützen, da durch diese Art von Ereignissen die Vermittlung positiver Werte an die lokale Bevölkerung und die Touristen gefördert wird und es gleichzeitig ein guter Weg ist, damit sich beide Gruppen annähern. Viele dieser Veranstaltungen haben außerdem eine große Anziehungskraft auf die Besucher, was sich wiederum direkt auf die Auslastung und die wirtschaftlichen Ergebnisse der lokalen Unternehmen auswirkt.

(Incluir como reseña imágenes de algunos eventos: IronTriMallorca, Trail Serveri, Fiestas del Turista, Mallorca Smooth Jazz Festival)

Día del Turismo (Tag des Tourismus) von Cala Millor

Das Tourismuskonsortium hat es als notwendig erachtet, einen Termin vorzugeben, an dem eine Veranstaltung abgehalten wird, die die Wichtigkeit der touristischen Aktivitäten für unsere Gemeinden unterstreicht. Dabei finden einmal im Jahr alle öffentlichen und privaten Personen und Organisationen, die in dieser Branche involviert sind, zusammen. Eine Veranstaltung, die einerseits die Wichtigkeit dieser Branche in festlicher Atmosphäre feiert und anderseits dazu dient, die Reichweite der vorgenommen Aktionen des Konsortiums zu bewerten.

HERITAGE: IDENTIFICATION OF THE DESTINATION'S RESOURCES

One of the main actions within the framework of the Integrated Tourist Destination Plan is the compiling of an exhaustive inventory of tourism resources.

This project consists of the creation of a complete and up-to-date database of all the destination's tourist resources, alongside field data collection enabling the ongoing updating of information.

The project also includes the geolocation of each of these resources using web mapping (Mapbox) techniques to allow immediate publication of information on the Internet, the collection of multimedia information from each of the establishments associated with the Consortium and their publication on the corporate website.

INTELLIGENCE: (EMI) EAST MALLORCA INTELLIGENT - CALA MILLOR

The Consortium has signed a partnership agreement with the University of the Balearic Islands to further increase knowledge of the tourist sector and the use of digital technology at the destination. The university will take a pioneering approach in the Balearic Islands, establishing methodology for measuring the level of digital immersion in the tourist area of Bahía de Cala Millor. The tasks will be divided into two parts.

In the first part, the university will create an initial database for the area through the combined use of digital capture methods. This will enable the creation of a SmartAdapt index for the area, i.e., a database that will compile and geolocalise the deployment of ICT infrastructures within the area.

The second part will consist of monitoring the area to find out what is being discussed via Cala Millor's networks. This will allow the storage of destination-related data and subsequent analysis aimed at drawing conclusions to enable the improvement of both public and private management.

This action fits into two of the main areas of the Consortium's Integrated Plan: improving digital accessibility and the development of the 'Feel at Home' project, an application that will be based on these inventories and the maintenance of all tourist assets in our area.

KNOWLEDGE

The Consortium plans to implement actions in three areas: Occupation, Training and Economic Development, with the ultimate goal of integration into employment.

The Consortium's aim is to make the destination of Cala Millor a benchmark for training for workers in tourist industries, developing a four-year training programme that will respond to the training needs of the population in the tourist area. The target group will be citizens and workers from the destination who are between 16 and 64 years of age and who wish to receive information and training aimed at improving their career prospects. This measure will also improve the competitiveness of local companies, through partnerships with the public and private educational centres and entities that manage the training provision.



ERBE: IDENTIFIZIERUNG DER RESSOURCEN DES REISEZIELS

Eine der Hauptaktionen, die im Rahmen des umfassenden Plans des Reiseziels vorgenommen wurde, ist die Erstellung eines Inventars der touristischen Ressourcen.

Das Projekt besteht aus der Erstellung einer vollständigen und aktualisierten Datenbank aller touristischen Ressourcen des Reiseziels durch die Sammlung von Felddaten, die eine fortlaufende Aktualisierung der Information erlauben.

Das Projekt beinhaltet außerdem die Geolokalisierung jeder dieser Ressourcen, indem Techniken des Webmappings (Mapbox) angewandt werden, die die sofortige Veröffentlichung der Information im Internet, die Sammlung von Multimediainformationen von jeder der an das Konsortium angeschlossenen Einrichtungen und deren Verbreitung auf der Website des Konsortiums erlauben.

INTELLIGENZ (EMI) EAST MALLORCA INTELIGENT - CALA MILLOR

Vom Tourismuskonsortium wurde ein Abkommen zur Zusammenarbeit mit der UIB (Universität der Balearen) unterzeichnet, um das Wissen in der Tourismusbranche zu erweltern, sowie den Gebrauch der digitalen Technologie am Reiseziel auszuweiten. Die Bildungskörperschaft wird eine wegbereitende Methodologie auf den Balearen auf den Weg bringen, um die digitale Immersion in den touristischen Gebieten der Bucht von Cala Millor zu messen. Dabei wird der Arbeitsprozess in zwei Schritte eingeteilt.

Die UIB (Universität der Balearen) wird einerseits eine Ausgangsdatenbank mit Hilfe digitaler Datenerfassungsmethoden im Feldversuch erstellen. Dieser Schritt erlaubt es, ein Verzeichnis SmartAdapt im Feldversuch zu erstellen, d.h. eine Datenbank, die die Verteilung der Infrastruktur der IKT in diesem Gebiet sammelt und deren Geolokalisierung wiedergibt.

Der zweite Schritt besteht darin, das Gebiet technologisch zu überwachen, um herauszufinden über was in den Netzwerken von Cala Millor geredet wird. Dies erlaubt es, Informationen über das Reiseziel zu speichern, sie im Nachhinein zu analysieren und daraus dann die Schlüsse ziehen, die eine bessere öffentliche und private Verwaltung gewährleisten sollen.

Diese Aktion fügt sich in zwei der strategischen Ausrichtungen des umfassenden Plans des Konsortiums ein, die Folgende sind: den digitalen Zugang und die Entwicklung des Projekts "Sich wie zu Hause fühlen" zu verbessern und voranzutreiben, eine Anwendung, die ihre Grundlagen in den Inventaren und in der Aufrechterhaltung aller touristischen Anziehungskraft unseres Gebiets findet.

WISSEN

Das Konsortium zieht es in Erwägung, in drei Bereichen tätig zu werden: Arbeit, Bildung und wirtschaftliche Förderung; mit dem Hauptziel der Eingliederung in den Arbeitsmarkt.

Die Absicht des Tourismuskonsortiums ist es, das Reiseziel Cala Millor zu einer Referenz auf dem Gebiet der Bildung des Angestellten in der Tourismusbranche zu machen. Dafür wird ein Bildungsprogramm von vier Jahren entwickelt, das den Bedürfnissen zur Schulung der Bevölkerung in diesem touristischen Gebiet Rechnung tragen soll. Die Zielgruppe sind die Bürger/-innen und Angestellten zwischen 16 und 64 Jahren des Reiseziels, die Informationen erhalten und sich weiterbilden möchten, um ihre berufliche Laufbahn voranzutreiben und die Fähigkeiten der lokalen Unternehmen im Wettbewerb zu verbessern. Dies alles soll durch die Zusammenarbeit mit Bildungszentren und -stellen durchgeführt werden, um sowohl das öffentliche als auch das private Bildungsangebot besser zu verwalten.

HOSTS

In this new model, the destination is conceived as a true host. One of the Consortium's ultimate strategic aims is that the traveller will feel at home, and this means that we must ensure that this is a well-connected destination with up-to-date, trustworthy information - a high-quality and accessible destination.

APPLICATION FOR MOBILE DEVICES

One effective medium for bringing Cala Millor closer to its visitors and citizens is the development of the 'Feel at Home' application (app) for the destination.

The application's main aim is to offer an interactive and visually attractive platform for the destination's resources, with the special feature that it will generate bidirectional information, i.e., the destination sends data to users and at the same time users send data to the destination. In this way, mobile devices can become the perfect tool to ensure that visitors feel welcome, comfortable and safe during their stay.

OUALITY DESTINATIONS (SICTED)

The implementation of quality standards for establishments offering accommodation, catering and tourist services is one of the Consortium's main priorities.

To achieve this objective, we have continued working in line with the guidelines set out by SCTE Destinos-Sicted, a methodology providing a comprehensive and permanent quality management system for tourist destinations. This uses a new concept of forecast results and an approach focused on ongoing improvement and the recovery and appraisal of the area's resources. It is based on comprehensive awareness of the destination and the identification of common objectives for the agents involved. The Consortium is committed to increasing the number of establishments with quality certification, currently standing at over fifty.

ACCESSIBILITY

One of the most notable achievements has been the creation of a Universal Accessibility Point at Cala Bona beach, which has enabled the introduction of the concept of Tourism For All.

The beach of Cala Bona has had a Universal Accessibility Management System certified to Standard AENOR UNE 170001-2 since 2014, making it the first Majorcan beach to gain this certification.

This action is fully compatible with the philosophy of responsible tourism that we hope will be applied to the destination in its entirety, setting it apart from competing destinations.



GASTGEBER

Im Angesicht des Paradigmenwandels sieht sich das Reiseziel heutzutage als wirklicher Gastgeber. Eine der strategischen Linien des Konsortiums, in letzter Instanz, ist, dass sich der Reisende dort wie zu Hause fühlt. Deshalb muss ein vernetztes Reiseziel mit aktualisierter und gehaltvoller Information garantiert werden, sowie ein qualitativ hochwertiges Reiseziel und schlussendlich auch ein zugängliches Reiseziel.

APP FÜR MOBILE ENDGERÄTE

Eine effektive Maßnahme, um Cala Millor seinen Besuchern und Bürgern näher zu bringen, ist die Entwicklung einer App über das Reiseziel: "Sich wie zu Hause fühlen".

Das Hauptziel dieser App ist es, auf interaktive und visuell ansprechende Art und Weise die Ressourcen des Reiseziels zu präsentieren; mit der Besonderheit, dass bidirektionale Informationen generiert werden, d.h. dass das Reiseziel seinen Nutzern Informationen zur Verfügung stellt und diese wiederum Informationen in umgekehrter Richtung beitragen. Die mobilen Endgeräte sind dabei die perfekten Werkzeuge für die Besucher, damit sie sich bequem, komfortabel und sicher in unserem Reiseziel fühlen.

QUALITÄT AM REISEZIEL [SICTED – SISTEMA INTEGRAL DE CALIDAD TURÍSTICA EN DESTINOS (UMFASSENDES SYSTEM ZUR TOURISTISCHEN QUALITÄT AM REISEZIEL)]

Die Einrichtung von Qualitätsstandards in den Einrichtungen, die das Unterbringungs-, Gastgewerbe- und Dienstleistungsangebot des Reiseziels bilden, ist weiterhin eine der Prioritäten des Tourismuskonsortiums.

Um dieses Ziel zu erreichen, wurde weiterhin auf Grundlage der durch das SICTED – Sistema Integral de Calidad Turística en Destinos (Umfassendes System zur touristischen Qualität am Reiseziel) vorgegebenen Richtlinien gearbeitet; einer Methodologie, die ein integrales System zur Qualitätssicherung am Reiseziel zur Verfügung stellt, mit einer neuen Konzeption der zu erwartenden Ergebnisse; einem neuen Ansatz hin zu einer kontinuierlichen Verbesserung und einer Haltung hinsichtlich der Ressourcen und des Gebiets des Reiseziels, selbige wiederherzustellen und in einen Wertebezug zu bringen. Dieses System basiert auf dem integralen Bewusstsein des Reiseziels und der Findung von gemeinsamen Zielen der beteiligten Parteien. Das Konsortium setzt auf die Erhöhung der qualitätszertifizierten Einrichtungen, wobei bis heute mehr als fünfzig Auszeichnungen vergeben wurden.

ZUGÄNGLICHKEIT

Eines der hervorstechendsten Elemente ist die Schaffung eines allgemeinen Zugangspunkts am Strand von Cala Bona, welcher es dem Reiseziel erlaubt, das Konzept "Reiseziel für alle" hinzuzufügen.

Der Strand von Cala Bona verfügt seit 2014 über die Zertifizierung des Verwaltungssystems zur universellen Zugänglichkeit von AENOR (span. Normierungs- und Zertifizierungsgesellschaft) UNE 170001-2 und wurde somit der erste Strand auf Mallorca, der selbige erhielt.

Diese Aktion passt perfekt zur Philosophie des verantwortlichen Tourismus. Dies soll auf das gesamte Reiseziel angewandt werden, wodurch es sich von anderen Reisezielen im Wettbewerb abheben würde.

ACTION PLAN 2017

The Consortium has designed an Action Plan for 2017 that revolves around the identified strengths, needs and problems.

All actions will be implemented using the cross-cutting responsible tourism approach, with the understanding that this concept must be involved in every step of the Action Plan. The starting point will be the principle that 'there cannot be sustainability without responsibility', and the aim will be to involve all the destination's public and private agents, as well as its citizens and visitors.

Meanwhile, to ensure that all actions are geared towards the concept of responsible tourism, they will be implemented using a planned and measurable process, since the measurement and analysis of results will enable the optimisation of resources, the detection of deviations and their potential rectification.

The Plan's actions are organised around 3 strategic areas:

Branding - management of brand identity

This area is one of the Consortium's main responsibilities because it enables the long-term transmission of values and emotions to visitors. Because we understand that proper management of the Cala Millor-Mallorca brand is fundamental to its positioning and perception, this area will be allocated the largest part of the budget.

The main courses of action are as follows:

- -in-house' events IronTrimallorca, Trail Serverina, Fiestas del Turista
- attendance at ten international fairs
- promotional material development of new multimedia content and visual material, publication of brochures and guides, inserts in the specialist press and creation of a destination mascot
- -internal market -inland tourism campaign, advertising billboards
- management of communication and social networking
- -fam trips and press trips for cycling, golf and nature
- -support for opinion leaders in golf, cycling and football clubs.

Operation

Operational management is another fundamental pillar of proper management and planning over the medium and long term.

The main courses of action are as follows:

- internal management software and office material, technical management of the corporate website and management of internal operations
- operational management of communication
- -training -identification of needs, inventory and management of training provision
- corporate social responsibility agreements with the destination's non-profit entities for the development of social programmes.

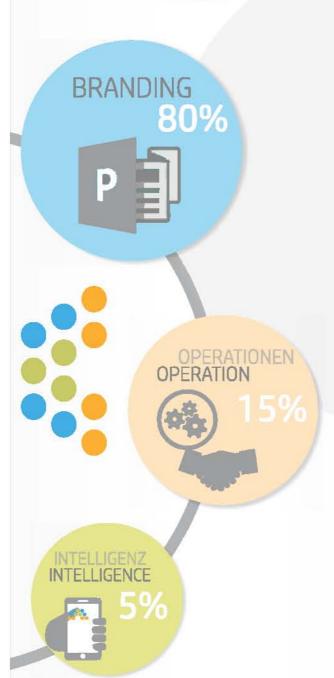
Intelligence

The Consortium is committed to new technologies and information management, with the aim of differentiating this destination from its competitors, as well as effective management, suited to the needs of visitors, residents and the business community.

The main lines of action are as follows:

- EMI (East Mallorca Intelligent) Cala Millor project
- '- Feel at Home' application for mobile devices
- Destination dashboard.





AKTIONSPLAN 2017

Das Konsortium hat einen Aktionsplan für das Rechnungsjahr 2017 entworfen, bei dem es sich um die aufgedeckten Problemstellungen, Bedürfnisse und Stärken handelt.

Alle Aktionen werden im Hinblick auf die übergreifende Sicht des verantwortlichen Tourismus ausgeführt, wobei es sich von selbst versteht, dass dieses Konzept sich im gesamten Aktionsplan niederschlägt, da von dem Prinzip "Es gibt keine Nachhaltigkeit ohne Verantwortlichkeit" ausgegangen wird, das versucht alle öffentlichen und privaten Elemente des Reiseziels, sowie die Bürger und Besucher mit einzubeziehen.

Andererseits, das Ziel verfolgend, alles dem Konzept des verantwortlichen Tourismus anzupassen, werden alle Aktionen auf Grundlage eines geplanten und messbaren Prozesses ausgeführt. Die Messung und Analyse der erhaltenen Ergebnisse erlaubt die Optimierung der Ressourcen, die Aufdeckung von Abweichungen und deren mögliche Korrektur.

Die Aktionen dieses Plans sind um 3 strategische Ausrichtungen herum organisiert:

Branding – Verwaltung der Identität der Marke

Diese Ausrichtung ist eine der Hauptverantwortlichkeiten des Konsortiums, da sie langfristig die Vermittlung von Werten und Emotionen an unsere Besucher übernimmt. Dabei versteht es sich von selbst, dass die angemessene Verwaltung der Marke Cala Millor-Mallorca grundlegend ist für deren Positionierung und Wahrnehmung. Diese Ausrichtung verfügt dabei über ein höheres Budget.

Die hauptsächlichen Aktionslinien sind:

- In house-Veranstaltungen: IronTrimallorca, Trail Serverina, Flestas del Turista (Feierlichkeiten zu Ehren des Touristen).
- Teilnahme an zehn internationalen Messen.
- Promotionsmaterial: Ausarbeitung von grafischem Material und neuen Multimediainhalten, Herausgabe von Katalogen und Führern, Veröffentlichungen in der spezialisierten Presse und Schaffung eines Maskottchens für das Reiseziel.
- Innlandsmarkt: Kampagne zum Tourismus innerhalb der Insel, Reklametafeln.
- Verwaltung der Kommunikation und der sozialen Netzwerke.
- Fam Trips und Press Trips zu Radtourismus, Golf und Natur.
- Unterstützung für eingetragene Golf-, Rad- und Fußballclubs.

Operationen

Die operative Verwaltung ist eine andere fundamentale Säule, um mittel- und langfristig eine sachgemäße Verwaltung und Planung zu erzielen.

Die Hauptaktionslinien:

- Interne Verwaltung: Software und Büromaterial, technische Verwaltung der Website der Organisation und Verwaltung der internen Operationen.
- Operative Verwaltung der Kommunikation.
- Bildung: Aufdeckung der Bedürfnisse, Inventar und Verwaltung des Bildungsangebots.
- Soziale Verantwortlichkeit der Organisation: Abkommen mit gemeinnützigen Einrichtungen des Reiseziels, um soziale Programme auf den Weg zu bringen.

Intelligenz

Das Konsortium setzt auf die neuen Technologien und die Verwaltung der Informationen, um sich von anderen Reisezielen abzuheben und eine effektive und sachgemäße Verwaltung der Bedürfnisse, sowohl der Besucher als auch der Bewohner und des vorhandenen Unternehmensgewebes zu erzielen.

Die Hauptaktionslinien dieser Ausrichtung sind:

- Projekt EMI (East Mallorca Intelligent) Cala Millor.
- App für mobile Endgeräte: "Sich wie zu Hause fühlen".
- Organisationsplan des Reiseziels.

ACCOMMODATION - UNTERKUNFTCala Millor

Hotel Allsun Bahia Del Este ****s	Carrer Llevant, 4.	971585511	www.allsun-hotels.es
Hotel Alisun Sumba ****	Avinguda Sa Coma, 41-43	971585061	www.allsun-hotels.es
Hotel Bikini ***	Carrer Caravelles, 9	971585713	www.universalhotels.es
Hotel Cala Millor Garden ****	Carrer Cristòfol Colom,71	971064300	www.gardenhotels.com
Aparthotel Ciudad Laurel ***	Carrer s'Ametler, 53	971813051	www.hoteleslaurel.com
Aparthotel Garbi Cala Millor ****	C.Cristòfol Colom, s/n. Urb.Son Moro	971587375	www.hotelesgarbi.com
Hotel Girasol ****	Carrer Doff, 8	971585064	www.hotelgirasol.com
Aparthotel Hipotels Bahia Grande ****	Carrer Castell, 1	971586411	www.hipotels.com
Aparth. Hipotels Cala Millor Park ****s	Carrer S'Estanyol, 1	971813616	www.hlpotels.com
Hotel Hipotels Don Juan ***	Passeig Joan Llinás, s/n	971585763	www.hipotels.com
Aparthotel Hipotels Dunas ****	Avinguda Sa Coma, 47	971585002	www.hipotels.com
Hotel Hipotels Flamenco ****	Avinguda Sa Coma, 13	971585312	www.hipotels.com
Hotel Hipotels Hipocampo ****	Carrer Bonança,4	971585111	www.hipotels.com
Hotel Hipotels Hipocampo Palace *****	Carrer s'Estanyol, 13	971587002	www.hipotels.com
Apartamentos Hipotels Hipocampo Playa At4	Carrer Castell, 3	971586811	www.hipotels.com
Hotel Hipotels Hipocampo Playa ****	Avinguda Sa Coma, 45	971585262	www.hipotels.com
Aparthotel Hipotels Mercedes ****	Avinguda Sa Coma, 1	971585311	www.hipotels.com
Hotel Hipotels Said ****	Avinguda Bon Temps, 23	971585463	www.hipotels.com
Hotel La Niña ***	Carrer Caravel.les, 11	971585563	www.hotel-la-nina.com
Hotel La Santa Maria ***	Carrer Cristòfol Colom, 104	971585854	www.hotellasantamaria.com
Hotel La Santa Maria Playa ***	Carrer Llum, 14	971585263	www.hotellasantamaria.com
Aparthotel Marins Cala Nau ****	Carrer s'Estanyol, 7	971585459	www.marinshotels.com
Hotel Marins Playa Suites ****	Carrer Na Llambies, 41	971585805	www.marinshotels.com
Aparthotel Marins Playa ****	Carrer Na Llambies, 41	971585805	www.marinshotels.com
Hotel Millor Sun ***	Avda Joan Servera Camps, s/n	971585011	www.millorsun.com
Hotel Morito ***	Carrer Bonança, 20	971585624	www.hotelmorito.es
Hotel Sentido Playa Del Moro ****	Carrer Bonança, 1	971587535	www.sentidoplayadelmoro.com
Apartamentos Protur Atalaya At3	Carrer Sol Naixent, s/n	971585413	www.proturhotels.com
Hotel Protur Playa Cala Millor ****	Platja Cala Millor, 1	971585212	www.proturhotels.com
Hotel Sabina ****	Carrer Na Penyal, 1	971585611	www.sabinahotels.com
Hotel Sabina Playa ***	Carrer Es Rafal, 4	971585612	www.sabinahotels.com
Hotel Sentido Castell De Mar ****	Carrer Bonança, 1	971587535	www.sentidohotel.com
Apartamentos Sol Park At3	Carrer Dàlla, s/n	971585213	
Hotel Talayot ***	Carrer de Son Sard, 2	971585314	www.hoteltalayot.com
Aparthotel Tropicana ****	Carrer de les Flors, s/n	971586211	www.tropicana-calamillor.com
Hotel Villamiel **	Passelg Cristòfol Colom, 92	649 825 572	www.hvm.es
Hotel Voramar ***	Carrer Binicanella, 2	971585871	www.voramarhotel.com
Hotel Blue Sea Don Jaime ***	Carrer Sa Jordana, 20	971586371	www.blueseahotels.com
Hotel Blue Sea La Pinta ***	Carrer Caravel.les, 4	971585671	www.blueseahotels.com
Hotel Iberostar Cala Millor ****	Carrer Castell, 7	971100505	www.iberostar.com
Apartamentos Rigo At1	Carrer Flor, 1	971585863	www.apartamentosrigo.com

ACCOMMODATION - UNTERKUNFT Cala Bona

Hotel Levante ****	Passeig Marítim, 15	971585564	www.levantehotels.com
Hotel Levante Park ****	Carrer Sol Naixent s/n	971585015	www.levantehotels.com
Hotel Gran Sol ****	Passeig Marítim, 4	971585283	www.levantehotels.com
Hotel La Luna **	Passeig Marftim, 6	971585564	www.levantehotels.com
Aparthotel & Suites Cap De Mar ****	Passeig Marítim, 5	971585514	www.capdemar.com
Hotel Atolón ***	Passeig Marítim, 42	971585433	www.hotelatolon.com
Hotel Cala Bona ***	Passeig del Moll, 7	971585924	www.calabonahotel.com
Aparthotel Grupotel Mallorca Mar ****	Passeig del pintor Miquel Vives s/n	971813284	www.grupotel.com
Aparth. Hipotels Sunwing Resort Cala Bona ****	Ctra. Cala Bona-Costa dels Pins, 30	971814099	www.hipotels.com
Aparthotel Millor Garden ***	Carrer del Lliri, s/n	971586305	www.millorgarden.com
Aparthotel Sol Y Mar / Millor Garden Annex	Carrer del Lliri, s/n	971586305	www.millorgarden.com
Hotel Protur Alicia ****	Carrer Na Llambles, 26	971585661	www.proturhotels.com
Apartamentos Protur Bahía Azul At3	Carrer Iris, s/n	971586339	www.proturhotels.com
Aparthotel Protur Bonaire ****	Ctra. Cala Bona-Costa dels Pins, 30	971813733	www.proturhotels.com
Aparthotel Protur Floriana Resort ***	Carrer Ses Joanetes	971586339	www.proturhotels.com
Aparthotel Protur Floriana Park ***	Carrer Ses Joanetes	971 586339	www.proturhotels.com
Apartamentos Sema At2	Carrer Na Llambies, 38	971813248	
Hotel Sur *	Passeig Marftim, 25	971 586341	www.hotelsur.com

ACCOMMODATION - UNTERKUNFT Costa dels Pins

Hotel Hipotels Eurotel Punta Rotja ****s	Avinguda del Pinar, s/n	971816500	www.hipotels.com
Hotel Sentido Pula Suites Golf & Spa ****	Predi de pula s/n	971567307	www.sentidohotels.com

ACCOMMODATION - UNTERKUNFT Sa Coma

Protur Biomar Gran Hotel & Spa *****	Carrer Baladres, 5	971812010	www.proturhotels.com
Protur Sa Coma Playa Hotel & Spa ****	Carrer Liles, 6	971810159	www.proturhotels.com
Hotel Sentido Mallorca Palace *****	Avinguda Ses Savines, 148	971812009	www.mallorcapalace.com

ACCOMMODATION - UNTERKUNFT & Wot

Hotel Som Fona ****	Carrer Gregal, 20	971812255	www.somhotels.es
Hotel Brisa Marina ****	Passeig Neptú, 14	971812038	www.hotelmirgay.com

ACCOMMODATION - UNTERKUNFT Turismo Rural Turisme Rural

Agroturismo Finca Son Gener AG	Ctra.vieja Son Servera-Artà km 3	971183612	www.songener.com
Agroturismo Son Penya Petit Hotel AG	Camino de Son Berga finca	971826640	www.sonpenya.com
Hotel Rural Son Trobat HR****	Ctra.Manacor-S.Llorenç des Cardassar, km 4,8	971569674	www.sontrobat.com
Agroturismo Ses Cases de Fetget AG	Ctra.Son Servera-Artà, km 1,5	971817363	www.sescasesdefetget.com

GOLF

Pula Golf	Ctra.Son Servera-Capdepera, km 3	971817034	www.pulagolf.com
Club de Golf Son Servera	Carrer Golf, s/n. Urbanització Costa dels Pins	971840096	www.golfsonservera.com

TRANSPORT - ÖFFENTLICHER VERKEHRSMITTEL

Tele Taxi Cala Millor	Carrer Sol Naixent	971586969	www.teletaxicalamillor.com
Radio Taxi Cala Millor	Avinguda de Llevant	971562556	www.teletaxicalamillor.com

ACTIVE TOURISM - AKTIVTOURISMUS

Bicicletas Sancho (alquiler) (lloguer)	Passeig Marítim, 13. Cala Bona	971585529	www.bicis-sancho.com
Bicicletas Sancho (venta y reparación) (venda I reparació)	Carrer Molins, 30. Cala Millor	971813760	www.bicis-sancho.com
Millor Surf - Paddel Surf	Platja de Cala Millor	636606379	malenmar.2@hotmail.com

SHOPPING

- <u>V</u>			
Joyeria Katia Cala Millor	Avinguda Cristòfol Colom, 64	971585115	www.joyeriakatia.com
Joyeria Katia Cala Millor	Avinguda Cristòfol Colom, 54	971585712	www.joyeriakatia.com
Joyeria Katia Cala Millor		971585469	www.joyeriakatia.com
Joyeria Katia Cala Bona	Passeig Marítim, 39	971587197	www.joyeriakatia.com
Joyeria Katia Sa Coma	Avinguda de les palmeres, 10	971811699	www.joyeriakatia.com
EDC	Carrer Sant Jordi, 4		www.grupaima.com
Calzedonia	Carrer Sol, 4D	971587702	www.grupaima.com
Denim&Friends	Carrer Rafalet, 1	971586188	www.grupaima.com
Esprit Kids	Carrer Sol, 4B	971813915	www.grupaima.com
Esprit		971585497	www.grupaima.com
Mango Woman	Avinguda Cristòfol Colom, 16	971585181	www.grupaima.com
Mango Kids	Carrer Sant Jordi, 2		www.grupaima.com
Denim Plus	Carrer Sol, 25	971813749	www.grupaima.com
West Coast California	Passeig Colom, 50		www.grupaima.com
Shana	Passeig Cristòfol Colom, 46	971586795	www.grupaima.com
Dressens (outlet)	Carrer Sol, 5		www.grupaima.com
Perfumeria Sirer Cala Millor	Avinguda Cristòfol colom, 16	971586164	www.fraganciasdeluxe.com
Perfumeria Sirer Cala Millor	Avinguda Sa Coma, 12	971585502	www.fraganciasdeluxe.com
Perfumeria Sirer Cala Millor	Passeig Joan Llinàs, 1	971585365	www.fraganciasdeluxe.com
Perfumeria Sirer Sa Coma	Avinguda ses Palmeres, 10	971812207	www.fraganciasdeluxe.com
Perfumeria Sirer Cala Bona	Passeig Marítim, 37	971813883	www.fraganciasdeluxe.com

FOOD - GASTRONOMIE

Cafeteria Mallorca	Carrer Sol, 23. Cala Millor	971585336
Restaurante Toni's	Carrer Na Penyal, 8. Cala Millor	971585873

MEMBERS OF THE ADVISORY BOARD MITGLIEDER DES BEIRATS



















LA ASOCIACIÓN MALLORQUINA DE BARES, CAFETERIAS Y RESTAURANTES